

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

## — Restaurant & Café —

Die Ältesten Bauteile des **Haupthauses** stammen aus **spätmittelalterlicher Zeit**. So sind Reste gotischen Mauerwerks gefunden worden.

Nach einem **Brand** im Jahre **1549**, dem auch die Vogtei zum Teil zum Opfer fiel, erfolgte **1551** der **Neubau** zu einem zweigeschossigem Renaissance- Backsteingiebelhaus.

**1599** erfolgte der **Anbau** eines seitlichen, kleineren Hauses, dem sogenannten „**Audienzhaus**“, mit einem eigenen, kleinen Treppengiebel.

**1625** überrascht die Travemünder am 10. Februar die schwerste **Sturmflut**. An der Alten Vogtei weist eine **Hochwassermarke** auf die Höhe des Wassers hin.

**1773** wurde eine große, ehemals zweiläufige **Treppenanlage** und die **Rokoko-Haustür** eingebaut.

**1898 - 2002** diente das Hause der **Lübecker Polizei** als Revierwache.

**Seit 2005** ist die Alte Vogtei in **privater Hand** und wird seitdem als **Geschäftshaus** genutzt.

**Neueröffnung vom Restaurant und Café „Fisch und Meer“ am 06. Juni 2014.**

### Eckdaten:

**350 Jahre lang Sitz des Lübecker Stadtvogtes** im strategisch wichtigen Vorhafen von Lübeck. **Die Vögte** überwachten die Travemündung und schützten die Hansestadt Lübeck vor feindlichen Streifzügen und Eroberungsschiffen, erhoben Zölle und waren Herr der regionalen Gerichtsbarkeit

**16. Jahrhundert:** Über dem Rokoko-Portal ist ein Wappen aus Sandstein in das Mauerwerk eingelassen worden.

**18. Jahrhundert:** Zweiläufige Rokoko-Treppe mit geschnitzten Pfosten und durchbrochener Brüstung und die Rokoko-Haustür wurden eingebaut.

Die Diele weist eine **Deckenhöhe von 4.60 Meter** auf, getragen von original erhaltenen massiven Eichenbalken aus der Zeit der Erbauung des Hauses.

Während der **Sanierung im Jahre 2006** wurden hinter später errichteten Doppeldecken sehr gut erhaltene Deckenmalereien aus der ursprünglichen Zeit der Erbauung des Hauses entdeckt. Die für Lübeck und ganz Norddeutschland einmalige **12 teilige Renaissance-Kassettendecke** zeigt Porträts römischer Kaiser und hoher Politiker aus dieser Zeit. In einem Feld der Decke befindet sich das lübeckische Wappen mit den doppelköpfigem Adler und der Jahreszahl 1623. Eine vergleichbare Deckenverzierung ist nur noch im alten Lüneburger Rathaus zu finden

**Die Alte Vogtei ist zu einem Ort der Kultur und zum Zeugen der Geschichte Travemünde geworden. Vorspeisen**

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Vorspeisen

<b>Bruschetta</b> mit frischen Tomaten und Parmesan	8,90 €
<b>Tomate Mozzarella</b> mit Pesto und Balsamico	9,90 €
<b>Gratinierter Schafskäse</b> auf Blattsalaten mit frischen Kräutern	11,90 €
<b>Ziegenkäse</b> mit Salat und karamellisiertem Honig	13,90 €
<b>Carpaccio</b> hauchdünn geschnittenes Rinderfilet mit Parmesan	13,90 €
<b>Vitello Tonnato</b> dünn geschnittenes Kalbsfleisch in Thunfischcreme mit Kapernäpfeln	13,90 €
<b>Garnelen con Aglio</b> gebratene Garnelen in Olivenöl mit Knoblauch - Pikant	16,90 €

## Suppen

<b>Tomatensuppe</b>	7,90 €
<b>Hausgemachte Fischsuppe</b>	9,90 €
<b>Krabben Suppe</b>	10,90 €

## Für Kinder

<b>Piraten Teller</b> Seelachsfilet mit Pommes Frites und Ketchup	8,90 €
<b>Spaghetti Bolognese</b> mit Tomatensauce und Rinderhackfleisch	7,90 €
<b>Pizza Salami</b> Tomatensauce, Mozzarella, Salami	7,90 €
<b>Pizza Margherita</b> Tomatensauce, Mozzarella	7,90 €

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Salate

<b>Gemischter Salat der Saison</b>	6,90 €
<b>Chefsalat</b> bunter Salat mit Kochschinken, Käse, Ei und French Dressing	13,90 €
<b>Thunfischsalat</b> bunter Salat mit Thunfisch, Käse, Ei und French Dressing	14,90 €
<b>Vitalsalat</b> bunter Salat mit Putenbruststreifen und French Dressing	15,90 €
<b>Garnelen gebraten</b> auf buntem Salat mit Knoblauch-Olivenöl und French Dressing	18,90 €
<b>Fisch &amp; Meer Salat</b> bunter Salat mit Seelachsfilet, Schollenfilet, Garnelen und French Dressing	20,90 €

## Kalte Küche

<b>3 Matjesfilets (mild)</b> mit Hausfrauensauce, Bratkartoffeln und Salatbeilage	14,90 €
<b>Roastbeef</b> mit Bratkartoffeln, Remouladensauce und Salatbeilage	16,90 €
<b>Sauerfleisch</b> mit Bratkartoffeln, Remouladensauce und Salatbeilage	15,90 €

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Fisch

<b>Seelachsfilet</b> gebraten mit Salzkartoffeln, Dijon-Senfsauce und Salatbeilage	19,90 €
<b>Ostsee Scholle</b> (im Ganzen) gebraten mit Kartoffelsalat und Salatbeilage	22,90 €
<b>Ostsee Scholle „Finkenwerder Art“</b> (im Ganzen) gebraten mit Speckwürfeln, Kartoffelsalat und Salatbeilage	24,90 €
<b>Ostsee Scholle „Büsumer Art“</b> (im Ganzen) gebraten mit Nordseekrabben, Kartoffelsalat und Salatbeilage	26,90 €
<b>Schollenfilet</b> gebraten mit Salzkartoffeln, Remouladensauce und Salatbeilage	21,90 €
<b>Dorschfilet</b> gebraten mit Salzkartoffeln, Dijon-Senfsauce und Salatbeilage	24,90 €
<b>Rotbarschfilet</b> gebraten mit Bratkartoffeln, Remouladensauce und Salatbeilage	21,90 €
<b>Zanderfilet</b> gebraten auf mediterranem Gemüse mit Bratkartoffeln	24,90 €
<b>Lachsfilet</b> gebraten auf mediterranem Gemüse mit Bratkartoffeln	24,90 €
<b>Fisch &amp; Meer Teller</b> gebraten mit Seelachsfilet, Schollenfilet, Rotbarschfilet mit Dijon-Senfsauce und Garnelen in Knoblauch-Olivenöl, Bratkartoffeln und Salatbeilage	28,90 €
<b>Calamari vom Grill</b> (Pikant) Gegrillter Tintenfisch mit Knoblauch, Olivenöl und Salat	23,90 €
<b>Alte Vogtei Platte für 2 Personen</b> verschiedene Fischfilets (1xLachsfilet, 1xSeelachsfilet, 1xDorschfilet, 1xSchollenfilet, 1xRotbarschfilet, 1xZanderfilet mit Dijon-Senfsauce, Remouladensauce Garnelen in Knoblauch-Olivenöl, Bratkartoffeln und buntem Salat)	64,90 €
<b>extra Beilagen:</b> ... Bratkartoffeln, Salzkartoffeln, Kartoffelsalat Pommes Frites, Stampfkartoffeln oder mediterranes Gemüse	4,50€

**Alle Fischarten sind in Ei und Mehl gewälzt**

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

## — Restaurant & Café —

### Fleisch

<b>Schnitzel „Wiener Art“</b>	17,90 €
mit Pommes Frites und Salatbeilage	
<b>Kalbs Schnitzel</b>	22,90 €
mit Wildpreiselbeeren, Salzkartoffeln und Salatbeilage	
<b>Putensteak</b>	17,90 €
mit Pommes Frites, Kräuterbutter und Salatbeilage	
<b>Frische Kalbsleber „Berliner Art“</b>	18,90 €
auf Stampfkartoffeln mit Schmorzwiebeln und Äpfeln	
<b>Grill Teller</b>	26,90 €
gebraten (Rumpsteak, Putensteak und Kalbsteak á-100g.)	
Ofenkartoffel, Sour Cream, Kräuterbutter und Salatbeilage	
<b>Rumpsteak</b> (250 g.)	27,90 €
mit Ofenkartoffel, Kräuterbutter und Salatbeilage	

**extra Beilagen:** ... Bratkartoffeln, Salzkartoffeln, Kartoffelsalat 4,50 €

Pommes Frites, Stampfkartoffeln oder mediterranes Gemüse

**extra Saucen:** ... Champignon-Rahmsauce, Pfeffer-Rahmsauce 3,50 €

### Flammkuchen aus dem Steinofen

<b>Klassisch</b>	13,50 €
mit Speck, Zwiebeln und Käse	
<b>Milano</b>	13,50 €
mit Tomatensauce, Salami, Schinken und Käse	
<b>Vegetarisch</b>	13,50 €
mit frischem Gemüse, Rucola und Käse	
<b>Mediterrane</b>	14,50 €
mit verschiedenen Käsesorten, Feigensenf und Rucola	
<b>Maitré</b>	14,50 €
mit Parmaschinken, Rucola, Parmesan und Käse	
<b>Travemünder Art</b>	19,50 €
mit Nordseekrabben, Lachs, Kirschtomaten, Rucola und Käse	

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Pizza aus dem Steinofen

**Pizza Margherita** 9,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella

**Pizza Salami** 11,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Salami

**Pizza Prosciutto** 11,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Schinken

**Pizza Funghi** 11,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Champignons

**Pizza Tonno** 13,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Thunfisch, Zwiebeln

**Pizza alla Chef** 13,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Salami, Schinken, Champignons

**Pizza Vegetarisch** 13,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella und frischem Gemüse

**Pizza Quattro Formaggi** 15,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Schafskäse, Gorgonzola und Gouda -Käse

**Pizza Rucola** 16,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Parmaschinken, Kirschtomaten, Rucola und Parmesan

**Pizza Fisch & Meer** 17,90 €  
Tomatensauce, Mozzarella, Garnelen, Kirschtomaten, Rucola und Knoblauch

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Nudelgerichte

### Spaghetti

**Carbonara** 13,90 €

mit Speck, Sahnesauce und Parmesan

**Bolognese** 15,90 €

mit Tomatensauce und Rinderhackfleisch

**con Aglio. Olio e Peperoncino** 18,90 €

mit Garnelen, Knoblauchöl, Paprika, Zucchini, Parmesan – pikant

**Calamari con Aglio** 23,90 €

mit Calamari, Knoblauchöl, Paprika, Zucchini, Parmesan – pikant

### Tagliatelle #

**Vegetarisch** 13,90 €

mit frischem Gemüse und Knoblauch und Parmesan

**alla Chef** 13,90 €

mit Champignons, Putenstreifen und Sahnesauce und Parmesan

**Gorgonzola** 15,90 €

mit Brokkoli, Sahnesauce und Parmesan

**Brokkoli** 18,90 €

mit Lachs, Brokkoli, Sahnesauce und Parmesan

### Penne

**Arrabiata** 13,90 €

mit Oliven, Knoblauch, scharfer Tomatensauce und Parmesan

**Gorgonzola** 17,90 €

mit Gorgonzola, Putenstreifen, Sahnesauce und Parmesan

**al Forno** 17,90 €

mit Putenstreifen, Tomatensahnesauce und Käse überbacken

**al Tartufo** 20,90 €

mit Rinderfiletspitzen und frischem Trüffel in Trüffelsauce

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Ofenkartoffel

<b>Ofenkartoffel</b> mit Sour Cream und Salatbeilage	9,90 €
<b>Ofenkartoffel</b> mit Sour Cream, Matjesfilet und Salatbeilage	13,90 €
<b>Ofenkartoffel</b> mit Sour Cream, Putenbruststreifen und Salatbeilage	14,90 €
<b>Ofenkartoffel</b> mit Sour Cream, Räucherlachs und Salatbeilage	15,90 €
<b>Ofenkartoffel</b> mit Sour Cream, Roastbeef und Salatbeilage	15,90 €

## Desserts

<b>Tartufo Classico</b> auf Himbeerspiegel und Sahnehaube	7,90 €
<b>Tiramisú</b> mit frischen Früchten	7,90 €
<b>Creme Brûlée</b> karamellierte Vanillecreme mit Früchten	7,90 €
<b>Panna Cotta</b> gestürzte Sahnecreme mit Früchten und Himbeersauce	7,90 €



# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Alkoholfreie Getränke

### Limonaden

Coca Cola<sup>123</sup>, Coca Cola Zero, Fanta<sup>123</sup>,  
Sprite<sup>123</sup>, Spezi<sup>123</sup>,



0,21      0,41

2,80 €      4,80 €

Fuze Tea Lemon (Eistee Zitrone)

2,90 €      4,90 €

### Mineralwasser

Magnus (Feinperlig)

0,251      0,751

2,90 €      6,90 €

Magnus (Still)

2,90 €      6,90 €



### Säfte

Kiba, Bananensaft, Apfelsaft, Kirschsft,  
Orangensaft, Rhababersaft, Maracujasaft



0,21      0,41

3,20 €      4,90 €

### Als Saftschorle

3,10 €      4,80 €

### Schweppes Limonaden

Bitter Lemon, Ginger Ale, Wild Berry, Tonic Water

Fl. 0,21      3,60 €



## Biere

### Vom Fass

Alsterwasser (Radler)

König Pilsener



0,31      0,41

3,90 €      4,60 €

3,90 €      4,60 €

Zwickel Kellerbier (TH.König)

Benediktiner Weißbier Naturtrüb

0,31      0,51

3,90 €      5,60 €

5,60 €

### Aus der Flasche

König Pilsener alkoholfrei

Benediktiner Weißbier alkoholfrei



Fl. 0,331      3,90 €

Fl. 0,51      5,60 €

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

## — Restaurant & Café —

### Weißweine



*Glas 0,2l*

*Karaffe 0,5l*

*Flasche 0,75l*

**Weißweinschorle**

6,50 €

**Roséschorle**

6,50 €

**Grauer Burgunder**

7,90 €

15,90 €

25,90 €

(Kabinett trocken)

**Riesling**

7,90 €

15,90 €

25,90 €

(Kabinett halbtrocken)

**Pinot Grigio**

7,90 €

15,90 €

25,90 €

(DOC trocken)

**Chardonnay**

7,90 €

15,90 €

25,90 €

(Kabinett trocken)

**Portugieser Weißherbst**

7,90 €

15,90 €

25,90 €

(Rosé - Kabinett halbtrocken)



### Rotweine



*Glas 0,2l*

*Karaffe 0,5l*

*Flasche 0,75l*

**Lambrusco**

6,90 €

15,50 €

24,90 €

(perlender Rotwein - lieblich)

**Montepulciano**

7,90 €

15,90 €

24,90 €

(DOC halbtrocken)

**Merlot**

7,90 €

15,90 €

24,90 €

(DOC trocken)

**Primitivo**

8,90 €

18,90 €

29,90 €

trocken, fruchtig

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

— Restaurant & Café —

## Aperitif & Perliges

<b>Prosecco</b>	5,90 €
<b>Campari Orange</b>	7,90 €
<b>Campari Soda</b>	5,90 €
<b>Aperol Spritz</b>	7,90 €
<b>Hugo</b>	7,90 €
<b>Martini bianco</b>	5,90 €
<b>Lillét</b>	7,90 €



## Longdrinks

<b>Barcardi-Cola</b>	4cl 7,90 €
<b>Havana-Cola</b>	4cl 8,90 €
<b>Gin Tonic</b>	4cl 8,90 €
<b>Jack Daniels Cola</b>	4cl 8,90 €
<b>Vodka Lemon</b>	4cl 8,90 €
<b>Vodka Maracuja</b>	4cl 8,90 €



## Heiße Getränke

<b>Filterkaffee</b>	2,50 €
<b>Café Crema</b>	2,70 €
<b>Espresso</b>	2,60 €
<b>Espresso Macchiato</b>	3,10 €
<b>Doppelter Espresso</b>	4,80 €
<b>Cappuccino</b>	3,40 €
<b>Latte Macchiato</b>	4,40 €
<b>Milchkaffee</b>	4,20 €
<b>Heiße Schokolade</b>	



## Spirituosen

<b>Helbing Kümmel</b>	2cl 3,30 €	<b>Absolut (Vodka)</b>	2cl 3,70 €
<b>Ouzo</b>	2cl 3,30 €	<b>Jubiläums Aquavit</b>	2cl 3,80 €
<b>Jägermeister</b>	2cl 3,30 €	<b>Malteser Aquavit</b>	2cl 3,80 €
<b>Fernet Branca</b>	2cl 3,40 €	<b>Linie</b>	2cl 3,80 €
<b>Averna/Ramazotti</b>	2cl 3,50 €	<b>Fischergeist</b>	2cl 4,70 €
<b>Sambucca</b>	2cl 3,30 €	<b>Grappa</b>	2cl 5,20 €
<b>Baileys</b>	2cl 3,80 €	<b>Jack Daniels</b>	2cl 4,10 €
<b>Barcardi</b>	2cl 3,30 €	<b>Obstler</b>	2cl 3,90 €
<b>Havana Club</b>	2cl 3,30 €	<b>Oldesloer Korn</b>	2cl 3,30 €

# — Alte Vogtei - Fisch & Meer —

## — Restaurant & Café —

Liebe Tee Freunde, Wir bieten Ihnen feine Teesorten aus dem LÜBECKER TEEKONTOR. Wir servieren den Tee frisch zubereitet in der Jumbo- Tasse (0,4l.). Alle Sorten und noch viel mehr,

### **Darjeeling First Flush Royal**

Herrlich spritzig, helle Tasse, zartblumig  
**Portion 5,90 €**

### **Darjeeling Second Flush Rarität**

Sommerernte. Vollblumig, Mouskatel-Flavor  
**Portion 5,90 €**

### **Assam Kuttl's Leevster**

Gehobene Friesenqualität, würzig  
**Portion 5,90 €**

### **Ceylon Sweet & Mellow**

Kräftiger, traditioneller Tee mit frischem Flavour  
**Portion 5,90 €**

### **Earl Grey**

Klassischer Ceylon Tee mit Bergamotte  
**Portion 5,90 €**

### **Fancy Lung Ching KBA**

Mildblumiger Grüntee aus China ,Drachenbrunnen  
**Portion 5,90 €**

### **Lübecker Tanztee**

Oolongtee aus Taiwan. Mit Bergamotte, Orange und Vanille natürlich versetzt  
**Portion 5,90 €**

### **Superior Fancy Oolong Champagne**

Halbfermentierte Rarität aus Taiwan  
**Portion 6,20 €**

### **Japan Sencha Fukuju**

Aus der Gegend um Kyoto. Blumig- frisch  
**Portion 5,90 €**

### **Friesischer Zimttee**

Assamtee mit Zimt-Sahne Geschmack  
**Portion 5,90 €**

### **Black Chai**

Original indischer Gewürztee  
**Portion 5,90 €**

### **Tautropfen**

Grüntee mit Mango- Pfirsich Duft  
**Portion 5,90 €**

### **Weißer Tee Blume von Travemünde**

Weißer Tee, fruchtig aromatisiert  
**Portion 5,90 €**

### **Rotbusch Karamell**

Klassisch-lieulich  
**Portion 5,90 €**

### **Rotbusch Beerentraum**

Beerig- fruchtig  
**Portion 5,90 €**

### **Sanddorn- Küstenkräuter**

Frischer Duft, mit Sanddornbeeren  
**Portion 5,90 €**

### **Marrokanische Minze**

Herrlich aromatisch- frisch  
**Portion 5,90 €**

### **Früchtetee Alte Vogtei**

Maracuja, Kirsche  
**Portion 5,90 €**



**Die Allergenen Speisekarte bekommen sie auf anfrage beim Personal!**

**Gerne können sie uns eine Bewertung da lassen.**

